



EUROPEISKA
UNIONENS RÅD

Bryssel den 10 februari 2004 (19.2)
(OR. fr)

16384/03

PUBLIC 12

NOT

Ärende: MÅNATLIG FÖRTECKNING ÖVER RÅDETS RÄTTSAKTER
DECEMBER 2003

Detta dokument innehåller

- i **bilaga I** en förteckning över de slutliga rättsakter som antagits av rådet under december 2003. Förteckningen åtföljs av uttalanden till protokollet som är offentliga (**bilaga II**); där anges även eventuella röster mot, nedlagda röster, röstmotiveringar samt röstningsregler.
- i **bilaga III** en förteckning över övriga rättsakter¹ som antagits av rådet under december 2003, och i förekommande fall omröstningsresultat, röstmotiveringar och uttalanden som rådet har beslutat offentliggöra.

Detta dokument är också åtkomligt via Internetadressen: (<http://ue.eu.int>), under rubriken Offentlighet, Förteckning över rådets rättsakter.

Det bör noteras att endast de protokoll som avser slutligt antagande av rättsakter äger giltighet. Utdrag ur de berörda protokollen kan fås från avdelningen för öppenhet, adress: (transparency@consilium.eu.int).

¹ Med undantag av vissa rättsakter med begränsad räckvidd, såsom beslut i procedurfrågor, utnämningar, beslut av organ som inrättats genom internationella överenskommelser och beslut om enskilda punkter i budgeten.

DECEMBER 2003			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
2549:e mötet i rådet sysselsättning och socialpolitik, hälso- och sjukvård samt konsumentfrågor den 2 december 2003			
Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 95/2/EG om andra livsmedelstillsatser än färgämnen och sötningsmedel	PE-CONS 3662/03 + COR 1 (es)	222/03, 223/03	Kvalificerad majoritet
Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 94/35/EG om sötningsmedel för användning i livsmedel	PE-CONS 3694/03		Kvalificerad majoritet
Europaparlamentets och rådets beslut om fastställande av ett allmänt ramverk för finansiering av gemenskapens åtgärder till stöd för konsumentpolitiken under perioden 2004–2007	PE-CONS 3674/03 + COR 1 (de)	224/03, 225/03	Kvalificerad majoritet
Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 96/82/EG om åtgärder för att förebygga och begränsa följderna av allvarliga olyckshändelser där farliga ämnen ingår	PE-CONS 3665/03 + COR 1		Kvalificerad majoritet

DECEMBER 2003			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
2551:a mötet i rådet transport, telekommunikation och energi den 5 december 2003 Rådets direktiv om ändring av direktiven 92/79/EEG och 92/80/EEG i syfte att bemyndiga Frankrike att förlänga tillämpningen av nedsatt punktskatt på tobaksprodukter som övergår till fri konsumtion på Korsika 2552:a mötet i rådet allmänna frågor och yttre förbindelser den 8 december 2003 • Rådets beslut om analys av och samarbete om falska euromynt • Rådets beslut om utvidgning av verkningarna av rådets beslut om analys av och samarbete om falska euromynt till att även omfatta de medlemsstater som inte har antagit euron som gemensam valuta Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2341/2002 när det gäller fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapsfartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs	14852/03 15201/03 15203/03 15383/03	226/03, 227/03	Kvalificerad majoritet Enhällighet Enhällighet E avstod Kvalificerad majoritet

DECEMBER 2003			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Rättsakter som antagits efter Europaparlamentets andra behandling inom ramen för medbeslutandeförfarande Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 70/156/EEG och 80/1268/EEG med avseende på mätning av koldioxidutsläpp och bränsleförbrukning hos N1 fordon (16.12.2003) Europaparlamentets och rådets förordning om narkotikaprekursorer (16.12.2003) 2555:e mötet i rådet jordbruk och fiske den 17–19 november 2003 Rådets beslut om ändring av beslut 95/408/EG om villkor för upprättande, under en övergångsperiod, av provisoriska förteckningar över anläggningar i tredje land, från vilka medlemsstaterna får importera vissa produkter av animaliskt ursprung, fiskprodukter och levande tvåskaliga mollusker	Jfr dok. 16162/03 PE-CONS 3603/04 Jfr dok. 16169/03 PE-CONS 3604/04 15227/03		Kvalificerad majoritet Kvalificerad majoritet Kvalificerad majoritet

DECEMBER 2003			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
- Rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 1696/71 om den gemensamma organisationen av marknaden för humle - Rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 1098/98 om att införa särskilda tillfälliga åtgärder för humle	13995/03		Kvalificerad majoritet
	13996/03		Kvalificerad majoritet
Rådets förordning om fastställande av stödbeloppen för utsädessektorn för regleringsåret 2004/2005	14704/03		Kvalificerad majoritet
Rådets direktiv om ändring av förordning (EEG) nr 2075/92 om den gemensamma organisationen av marknaden för råttobak	14728/03		Kvalificerad majoritet
Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1453/2001 om specifika åtgärder för vissa jordbruksprodukter till förmån för Azorerna och Madeira samt om upphävande av förordning (EEG) nr 1600/92 (Poseima) när det gäller tillämpningen av tilläggsavgiften inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter på Azorerna	15194/03		I avstod Kvalificerad majoritet

DECEMBER 2003			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Rådets förordning om undantag från förordning (EG) nr 1251/1999 när det gäller kravet på arealuttag för regleringsåret 2004/2005	15103/03	228/03	Kvalificerad majoritet
Rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 2561/2001 om främjande av omställning av de fartyg och fiskare som fram till och med 1999 var beroende av fiskeavtalet med Marocko	15209/03 + COR 1		Kvalificerad majoritet
Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1037/2001 om tillstånd för utbudande och leverans för direkt konsumtion av vissa importerade viner som kan ha varit föremål för otillåtna oenologiska metoder enligt förordning (EG) nr 1493/1999	15942/03 + COR 1		Kvalificerad majoritet
Rådets förordning om upprättande av ett system för identifiering och registrering av får och getter och om ändring av förordning (EG) nr 1782/2003 samt direktiven 92/102/EEG och 64/432/EEG	15229/03 + COR 1 (fr)	229/03, 230/03	E, EL och P röstade emot Kvalificerad majoritet

DECEMBER 2003			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Rådets förordning om fastställande för år 2004 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs	15686/03 + COR 1	231/03, 232/03, 233/03, 234/03, 235/03, 236/03, 237/03, 238/03, 239/03, 240/03, 241/03, 242/03, 243/03, 244/03, 245/03, 246/03, 247/03, 248/03, 249/03	D och S röstade emot EL avstod Kvalificerad majoritet
Rådets förordning om fastställande av orienteringspriserna och gemenskapens produktionspris för fiskeåret 2004 för vissa fiskeriprodukter i enlighet med förordning (EG) nr 104/2000	15808/1/03 REV 1 + REV 1 COR 1	250/03	F avstod Kvalificerad majoritet
2556:e mötet i rådet miljö den 22 december 2003			
Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1255/96 om tillfälligt upphävande av den gemensamma tulltaxans autonoma tullsatser för vissa industri-, jordbruks- och fiskeriprodukter	16090/03 + COR 1 (fr)		Kvalificerad majoritet
Rådets direktiv om kontroll av slutna radioaktiva strålkällor med hög aktivitet och herrelösa strålkällor	10487/03 + COR 1 (fr) + REV 1 (de,da) + REV 2 (da)	251/03, 252/03, 253/03	Kvalificerad majoritet

DECEMBER 2003			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Rådets rambeslut om bekämpande av sexuellt utnyttjande av barn och barnpornografi	10748/03 + COR 1 (fi) + COR 2 (sv)	254/03, 255/03, 256/03, 257/03, 258/03, 259/03	Enhällighet
Republiken Italiens initiativ inför antagandet av rådets beslut om ändring av tredje stycket (Grundläggande kriterier för prövning av ansökan) i del V av Gemensamma konsulära anvisningarna	15582/03 + COR 1 (de)		Enhällighet
Republiken Frankrikes initiativ inför antagandet av rådets beslut om ändring av punkt 1.2 i del II av de gemensamma konsulära anvisningarna och om upprättande av en ny bilaga till dessa anvisningar	14701/03		Enhällighet
Rådets beslut om placering av bilaga 5 till de gemensamma konsulära anvisningarna och motsvarande bilaga 14b till den gemensamma handboken i en lägre sekretessgrad och om hävande av sekretessen för bilagorna 9 och 10 till de gemensamma konsulära anvisningarna och motsvarande bilagor 6b och 6c till den gemensamma handboken	15870/03		Enhällighet
Rådets beslut om ändring av del V punkt 1.4 i de gemensamma konsulära anvisningarna och del I punkt 4.1.2 i den gemensamma handboken om att införa kravet på innehav av medicinsk reseförsäkring som en av de handlingar som krävs för utfärdande av en enhetlig visering för inresa	14375/03 + COR 1 (fr,it,nl,da,pt,sv)		Enhällighet

DECEMBER 2003			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Rådets beslut om ändring av beslut 97/375/EG, 98/23/EG och 98/198/EG om beviljande av tillstånd för Förenade kungariket att tillämpa åtgärder som avviker från artiklarna 28e.1, 6 och 17 i det sjätte direktivet 77/388/EEG om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter	15569/1/03 REV 1		Enhällighet
Rådets direktiv om ändring av direktiv 90/435/EEG om ett gemensamt beskattningssystem för moderbolag och dotterbolag hemmahörande i olika medlemsstater	15621/03 + COR 1 (fr) + REV 1 (sv) + REV 2 (pt) + REV 3 (el) + REV 4 (da) + REV 5 (it) + REV 6 (de)	260/03	Enhällighet
Rådets beslut om genomförande av artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av beslut 2003/646/EG	16229/03		Enhällighet

DECEMBER 2003			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Rådets förordning om att upprätta ett kompensationssystem för de extra kostnader vid avsättningen av vissa fiskeriprodukter från Azorerna, Madeira, Kanarieöarna och de franska departementen Guyana och Réunion som är en följd av dessa områdens läge i gemenskapens yttersta randområden	15371/03	261/03	Kvalificerad majoritet
Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett tillfälligt poängsystem för tunga lastbilar som reser genom Österrike 2004 inom ramen för en hållbar transportpolitik	PE-CONS 3689/1/03 REV 1	262/03, 263/02	A röstade emot Kvalificerad majoritet

UTTALANDE 222/03**Uttalande från kommissionen**

"På kommissionens initiativ pågår för närvarande en extern utvärdering av den befintliga EU-lagstiftningen om märkning enligt direktiv 2000/13/EG och besläktade direktiv. Som stöd för kommissionens övervakning av utvärderingen har den inrättat en styrkommitté sammansatt av experter från industrin och konsumentföreningar. Utvärderingen syftar till att fastställa vilka delar av lagstiftningen om märkning som behöver anpassas så att konsumenternas behov kan tillfredsställas vad gäller livsmedelsinformation, med beaktande av de betingelser som råder för industrin. I utvärderingen ingår alla märkningsbestämmelser, inklusive regler för ämnen som överförs från ingredienser till färdigt livsmedel. Kommissionen kommer på grundval av utvärderingsresultatet att besluta hur gällande märkningsbestämmelser bör ändras och kommer att utarbeta ett lämpligt förslag."

UTTALANDE 223/03**Uttalande från kommissionen**

"Kommissionen kommer att uppmana arbetsgruppen för tillsatser inom Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa att söka finna en lämplig ersättning för begreppet 'avvänjningskost' med begrepp som fastställts i gemenskapslagstiftningen för livsmedel avsedda för spädbarn och småbarn och kommer att föreslå lämpliga ersättningar för nästa ändring av direktiv 95/2/EG. Dessutom kommer kommissionen att uppmana arbetsgruppen för tillsatser att utreda om det är lämpligt att tillåta bensoater i kokta kräftstjärtar och att höja maximinivån på E 1520 (propylenglykol) i vissa drycker som innehåller smakämnen. På grundval av dessa utredningar kommer kommissionen att besluta om det finns anledning att ändra direktiv 95/2/EG."

UTTALANDE 224/03

Uttalande från kommissionen

Artikel 6.5

"Kommissionen kommer att säkerställa att särskilda projekt som genomförs av konsumentorganisationer och som syftar till att påskynda ett effektivt genomförande av gemenskapens regelverk om konsumentskydd i de nya medlemsstaterna kan vara berättigade till ett finansiellt bidrag med 75 %."

UTTALANDE 225/03

Uttalande från kommissionen

Artikel 12.3 – Offentliggörande och förfaranden

"Kommissionen noterar Europaparlamentets omröstning och rådets enhälliga ståndpunkt om att tidsfristen för att fatta beslut om ansökningar om bidrag enligt artikel 12.3 bör vara tre månader. En sådan tidsfrist kommer förmodligen att vara otillräcklig, särskilt då arbetsbördan och kraven på översättning kommer att öka i och med utvidgningen och genom att ytterligare tredje länder troligen kommer att vilja delta i ramverket. Utan att det påverkar kommissionens verkställande och administrativa autonomi och med fullt iakttagande av kraven på korrekt utvärdering och bestämmelserna för ekonomisk och budgetmässig förvaltning kommer kommissionen att göra allt som är möjligt för att påskynda beslutsfattandet om ansökningar om bidrag för åtgärd 18."

Uttalande från den spanska delegationen

"Den spanska delegationen förklarar att den avstår från att rösta om antagandet av förordningen om ändring av förordningen om TAC och kvoter för 2003.

Den spanska delegationen anser att höjningen av kvoterna för marulk vid denna tidpunkt på året kommer att göra fångst av marulk mycket svår för gemenskapens fiskare, särskilt för de fiskare som har avslutat sitt fiske eftersom kvoterna har utnyttjats, och delegationen skulle därför ha föredragit att höjningen läggs till de kvoter som antas för år 2004.

Den spanska delegationen anser vidare att ansökningar till vetenskapliga organ om brådskande yttranden för översyn av fångstmöjligheterna skall behandlas lika snabbt oavsett vilken medlemsstat som ansöker.

Delegationen förlitar sig slutligen på att kommissionen, när den lägger fram sina förslag om TAC för marulk för år 2004, kommer att beakta att höjningen av denna kvot för 2003 godtogs."

UTTALANDE 227/03

Uttalande från den danska delegationen

"Från dansk synpunkt är vi besvikna över att kommissionen har avvisat Danmarks begäran om ökad kvot för sjötunga i Skagerrak/Kattegatt 2003.

Som en kompromiss kan Danmark godta förslaget, men väntar sig samtidigt att det går att finna en lösning för 2004 när det gäller fisket i Skagerrak/Kattegatt vilken kommer att garantera ökad kvot för sjötunga 2004."

UTTALANDE 228/03

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen avser att föreslå Förvaltningskommittén att från och med den 15 januari 2004 anpassa villkoren för minsta storlek på uttag av jordbruksskiften inom ramen för det stödsystem för jordbruksgrödor som fastställs i förordning (EG) nr 2316/1999 till de villkor som gäller i artikel 54.4 i förordning (EG) nr 1782/2003."

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen förklarar att nya "krav som skall uppfyllas" infördes i oktober 2003 i den gemenskapslagstiftning som rör landsbygdsutveckling (rådets förordning (EG) nr 1783/2003 om ändring av förordning (EG) nr 1257/1999).

Denna åtgärd är ägnad att kompensera för extra driftskostnader för de jordbruksföretag som är skyldiga att tillämpa nya bindande gemenskapskrav, som exempelvis individuell identifiering av får och getter, förutsatt att detta krav i hög grad påverkar de normala driftskostnaderna och berör ett stort antal jordbrukare.

Åtgärden möjliggör för medlemsstaterna (i förekommande fall regionerna) att i sina nationella (regionala) program för utveckling av landsbygden bevilja ett årligt, gradvis minskande, stöd med ett högsta belopp per jordbruksföretag under maximalt 5 år från och med den dag då kravet på individuell identifiering av får och getter blir obligatoriskt, i enlighet med de relevanta gemenskapsbestämmelserna.

Gemenskapens samfinansiering av detta stöd inom ramen för garantisektionen vid EUGFJ skulle för varje medlemsstat (region) kunna härröra från en omfördelning av anslag för åtgärder i gällande planer för utveckling av landsbygden som visar på ett underutnyttjande i förhållande till skattningarna i de vägledande finansieringsplanerna. En andra möjlighet till samfinansiering skulle från och med 2006 kunna utgöras av tilläggsanslag till landsbygdens utveckling härrörande från anpassningar av direktstödet."

UTTALANDE 230/03

Uttalande från den brittiska delegationen

"Detta förslag är viktigt för Förenade kungariket. Vi har gemenskapens största fårbestånd – omkring 35 miljoner djur.

Vi är mycket tacksamma mot ordförandeskapet och kommissionen för de ansträngningar som har gjorts för att bemöta våra farhågor. Jag kan godkänna kompromisstexten, men det rör sig om en dyr åtgärd och jag vill därför att det tas till protokollet att vi är bekymrade över att kommissionens förslag inte åtföljdes av någon kostnadsnyttoanalys."

UTTALANDE 231/03

Uttalande från Tyskland och Sverige

"Antagandet av återhämtningsplanen för torsk är ett stort framsteg för en hållbar förvaltning av framtida bestånd. I planen kommer man att fastställa målnivåer, införa ett effektivt fiskeansträngningssystem och säkerställa en bättre kontroll. Det svarar mot de nödvändiga förändringar i den gemensamma fiskeripolitiken som våra två länder har förespråkat i många år.

Antagandet av planen kan dock endast ses som ett första steg mot bättre förvaltning. Genomförandet av planen är viktigt. Ett inslag i genomförandet är att man fastställer TAC:er för torsk och därmed förbundna arter.

Men vi tvingas konstatera att nivåerna för ifrågavarande TAC:er, särskilt när det gäller kolja och rödspätta, som fastställts för 2004, inte avspeglar målen i återhämtningsplanen för torsk. Under dessa förhållanden kan vi inte godta förordningen om TAC:er och kvoter."

Uttalande från rådet om Östersjötorsken

"Rådet noterar Resolution XX från Internationella fiskerikommissionen för Östersjön om förvaltningsplanen för torskbestånden i Östersjön, genom vilken de avtalsslutande parterna har enats om att förvalta Östersjötorsken i två förvaltningsområden, ett för det västra torskbeståndet och ett för det östra. Rådet noterar med tillfredsställelse att gemenskapen har tagit ett första steg mot en förvaltning av Östersjötorsken i linje med detta genom att inrätta två separata förvaltningsområden för Östersjötorsken i förordningen för TAC:er och kvoter för 2004, ett för det västra beståndet i delområdena 22–24 och ett för det östra i delområdena 25–32. Full flexibilitet mellan de två områdena medges som en ad hoc-åtgärd för 2004 för att underlätta övergången till det nya förvaltningssystemet. Denna flexibilitet bör dock inte tillämpas efterföljande år eftersom det skulle underminera syftet med att separera förvaltningsområdena. Rådet anmodar kommissionen, samtidigt som det framhåller vikten av att förvalta torskbeståndet i överensstämmelse med det vetenskapliga utlåtandet från Internationella havsforskningsrådet (ICES), att lägga fram ett förslag under 2004 om ett fullt utvecklat nytt förvaltningssystem för Östersjötorsk, inbegripet nya fördelningsnycklar för de nya förvaltningsområdena."

UTTALANDE 233/03

Uttalande från den brittiska och den irländska delegationen om Haag-preferenserna

"Förenade kungariket och Irland anser att Haag-preferenserna utgör en integrerad del av relativ stabilitet som avspeglar behovet av att trygga de särskilda behoven i regioner där lokalbefolkningen är särskilt beroende av fiske och industrier med anknytning till detta. Detta erkänns särskilt i gemenskapens fiskeripolitik och angavs i rådets förordning nr 170/83 och rådets förordning nr 3760/92. Det har återigen angivits i rådets förordning nr 2371/2002. Rådet har i sina beslut om kvoter erkänt de berörda medlemsstaternas åberopande av Haag-preferenserna under mer än tio år, och tillämpningen av bestämmelserna beskrivs i kommissionens arbetsdokument från oktober 1995. Dessutom förklarade EG-domstolen (1998) att det var lämpligt att rådet verkställde principen om relativ stabilitet genom att använda fördelningsmetoden tillsammans med tillämpningen av Haag-preferenserna för att beakta de särskilda behoven i delar av Förenade kungariket och i Irland. Förenade kungariket och Irland vidhåller sin åsikt att åberopandet av Haag-preferenserna fortfarande är en väsentlig del av systemet för relativ stabilitet, som det används enligt den gemensamma fiskeripolitiken, och de förväntar sig att kommissionen och rådet skall fortsätta att respektera åberopande av Haag-preferenserna."

UTTALANDE 234/03

Uttalande från den belgiska, danska, tyska, franska och nederländska delegationen om Haag-preferenserna

"Belgien, Danmark, Tyskland, Frankrike och Nederländerna anser att fördelningsnycklarna för medlemsstaterna godkändes slutgiltigt 1983. Dessa nycklar utgör grundvalen för relativ stabilitet, som är en princip som fastställts genom den grundförordning som styr den gemensamma fiskeripolitiken. Det är vår uppfattning att Haag-preferenserna strider mot principen om relativ stabilitet.

Vidare leder Haag-preferenserna under år med knappa eller minskande bestånd till orimliga extra tilldelningar på andra medlemsstaters bekostnad.

Vi motsätter oss tillämpningen av Haag-preferenserna, som strider mot principen om relativ stabilitet, vilket också ordförandeskapets nuvarande kompromiss gör."

Uttalande från den irländska delegationen om relativ stabilitet

"Den irländska delegationen framhåller på nytt att den irländska regeringen är helt övertygad om att den samlade andel av fiskbestånden som tilldelas irländska fiskare i form av kvoter inte motsvarar en rättvis och rimlig nivå, inte uppfyller åtagandena i bilaga VII till rådets resolution av den 3 november 1976 och inte överensstämmer med gemenskapens allmänna mål för regional utveckling.

Den irländska delegationen förbehåller sig följaktligen rätten att kontinuerligt ta upp denna fråga igen antingen i samband med relevant utveckling av förslag som gäller fiskesektorn eller inom ramen för någon annan lämplig gemenskapspolitik. Den irländska regeringen kommer därför att fortsätta att driva denna fråga till dess att en tillfredsställande lösning har uppnåtts."

UTTALANDE 236/03

Uttalande från kommissionen och rådet om det svenska makrillfisket

"Kommissionen kommer att fortsätta sina ansträngningar för att så snart som möjligt nå en tillfredsställande lösning så att Sverige skall kunna fiska sin makrillkvot, som under 2004 är begränsad till ICES IIIa och gemenskapens vatten i IVab, också i Norges fiskezoner i ICES IVab."

"Rådet välkomnar de framsteg som redan har gjorts när det gäller detta problem, och noterar kommissionens avsikt att fortsätta ansträngningarna för att så snart som möjligt finna en tillfredsställande lösning så att Sverige skall kunna fiska sin makrillkvot, som under 2004 är begränsad till ICES IIIa och gemenskapens vatten i IVab, också i Norges fiskezoner i ICES IVab."

UTTALANDE 237/03

Uttalande från Förenade kungariket om förvaltningsåtgärder för kolja i områdena VIb, XII och XIV för 2004

"Förenade kungariket har vid ett flertal tillfällen uttryckt sin oro över förvaltningsarrangemangen för kolja i ICES- områdena VIb, XII och XIV för 2004. Det är särskilt tre faktorer som oroar Förenade kungariket. För det första anser Förenade kungariket att de nya förvaltningsarrangemangen har en negativ inverkan när det gäller att säkerställa en relativ stabilitet i fiskeverksamheten i enlighet med rådets beslut i resolutionen av den 3 november 1976 (särskilt bilaga VII). För det andra anser Förenade kungariket att det kan visa sig ofördelaktigt för gemenskapens fiskeintressen på längre sikt att införa en situation där – för ett enda fiskbestånd – ett fast reglerat europeiskt fiske gränsar till ett oreglerat internationellt fiske. Detta är än mer relevant med tanke på att det pågår internationella förhandlingar om att reglera fisket i sin helhet. För det tredje anser Förenade kungariket att inrättandet av ett nytt TAC-förvaltningsområde alltid måste utvärderas noggrant. När man som i detta fall sätter TAC för Rockallkolja till en nivå som motsvarar 32 % av senaste tidens fångster, har man inte beaktat hur denna förändring påverkat den aktuella fiskeverksamheten i området. Mot den bakgrunden uttrycker Förenade kungarike sitt starka missnöje med att alternativa förslag – som skulle ha minskat den aktuella fiskeansträngningen för Rockallkolja utan att ge upphov till ovan nämnda problem – inte har övervägts mer noggrant av kommissionen under förhandlingarna om fiskemöjligheterna för 2004."

UTTALANDE 238/03

Gemensamt uttalande från Tyskland och Förenade kungariket om kvoter i grönländska vatten

"Förenade kungariket och Tyskland erinrar om sitt gemensamma uttalande i protokollet från mötet i rådet (jordbruk och fiske) den 17 november 2003 om fiskeprotokollet mellan EG/Grönland. I detta uttalande uppgavs de två delegationernas avsikt att återkomma till sitt missnöje med en rad aspekter av ändringsprotokollet när utkastet till förordning (KOM(2003) 609 slutlig), som ger verkan åt detta protokoll, slutligen läggs fram i rådet för diskussion.

Dessutom noterar Förenade kungariket att utelämnandet i bilaga IC till förordningen om fastställande av TAC:er och kvoter för 2004 av en bestämmelse som fastställer en kvot för torsk vid Grönland i hög grad inverkar på om rådet kommer att anta utkastet till förordning som ger verkan åt ändringsprotokollet eller inte. Förenade kungariket meddelar att det oberättigade i att inte fastställa kvoter för fjordtorsk (uvak) är en av de frågor som Förenade kungariket kommer att ta upp vid diskussionerna om detta protokoll."

UTTALANDE 239/03

Gemensamt uttalande från den danska, franska tyska och brittiska delegationen

"Den danska, franska tyska och brittiska delegationen framhåller ånyo vikten av de slutsatser som antogs av rådet den 30 oktober 1997 om fiskeavtal med tredje land. I slutsatserna uppmanas kommissionen att överväga i vilken utsträckning större flexibilitet kan uppnås vid genomförandet av fiskeavtal bland annat genom arrangemang som tillåter att fiskemöjligheter överförs från en medlemsstat till en annan vid underutnyttjande, utan att det påverkar principen om relativ stabilitet.

Den danska, franska, tyska och brittiska delegationen framhåller ånyo att det skulle stå i strid med principen om relativ stabilitet att bemyndiga kommissionen att överföra fiskemöjligheter från en medlemsstat till en annan, bland annat när det gäller fiskeavtalen med Färöarna, Grönland, Island, och Norge."

UTTALANDE 240/03

Uttalande från den spanska delegationen om fördelningen för år 2004 av vissa fångstkvoter i isländska vatten

"Den spanska delegationen anser att fördelningen av djuphavskungsfisk i isländska vatten inte på något sätt påverkar den fördelning som skall göras för kommande år, eftersom det handlar om nya fiskemöjligheter som härrör från nya avtal mellan gemenskapen och detta land i vilka alla medlemsstater har rätt att delta i enlighet med bland annat domstolens dom av den 13 oktober 1992 i mål C-63/90."

Uttalande från den spanska delegationen om fiskemöjligheter som inte har utnyttjats enligt avtalen med Färöarna, Grönland, Island och Norge

"Den spanska delegationen, som beaktar de slutsatser som rådet antog den 30 oktober 1997 om fiskeavtal med tredje land, särskilt punkt 4 i i detta, hävdar på nytt den vikt som delegationen fäster vid en flexibel tillämpning av fiskeavtalen, i synnerhet vad gäller överföringar av fiskemöjligheter från en medlemsstat till en annan i de fall då underutnyttjande förekommer, utan att detta inverkar på principen om relativ stabilitet.

Trots den tid som har förflutit sedan rådet antog dessa slutsatser, innehåller förordningen om TAC:er och kvoter för 2004 inga bestämmelser om de överföringar av fiskemöjligheter som anges i fiskeavtalen, i synnerhet i de avtal som har ingåtts med Färöarna, Grönland, Island och Norge. Överföringarna är klart nödvändiga för att uppnå en korrekt fiskeförvaltning och avsaknaden av dem kan äventyra ett fullständigt utnyttjande av fiskemöjligheterna inom ramen för dessa avtal, vilket utgör ett väsentligt inslag för att hela gemenskapens intressen skall kunna tillvaratas.

Den spanska delegationen upprepar att det är nödvändigt att konkreta förslag om tillämpningen av dessa slutsatser från rådet läggs fram snarast."

UTTALANDE 242/03

Uttalande från den spanska delegationen om fördelningen av TAC:er inom gemenskapen i Östersjön och Nordsjön

"Den spanska delegationen förklarar att man inte godtar fördelningen av TAC:er inom gemenskapen i Nordsjö- och Östersjöområdena. Spanien vidhåller sin talan inför Europeiska gemenskapernas domstol mot förordning nr 2341/2002 där Spanien inte har tilldelats kvoter i dessa fiskezoner trots att övergångsperioden har löpt ut och kommer att väcka förnyad talan."

UTTALANDE 243/03

Uttalande från den franska delegationen om förbättrade förfaranden vid begäran av vetenskapliga utlåtanden från ICES

"I enlighet med det förslag som den franska delegationen vid ett möte har lagt fram för rådet uppmanar den kommissionen att låta medlemsstaterna medverka vid formuleringen av dess nästa begäran till ICES om ett vetenskapligt utlåtande när TAC:er och fiskekvoter för 2005 skall fastställas.

Det vore särskilt värdefullt att härvid få ta del av dels biologisk diagnostik, dels rekommendationer om förvaltningen av resurserna som omfattar olika alternativ."

Uttalande från den franska delegationen om överlåtelse av kvoten för gulstjärtsskädda till Saint-Pierre-et-Miquelon (*limanda ferruginea*)

"Frankrike är sedan 1996 på Saint-Pierre-et-Miquelons vägnar medlem av Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del. När territoriet från och med 1985 inte längre omfattades av den gemensamma fiskeripolitiken, eftersom det ändrat status och det tillhör kategorin utomeuropeiska länder och territorier i Romfördragets mening, förblev kvoten för gulstjärtsskädda, som hade fiskats av fartyg från Saint-Pierre, tilldelad Europeiska gemenskapen.

Även om kvoten är blygsam, är den viktig för territoriet, vilket har föranlett regelbundna framställningar från den franska regeringens sida om att den skall återlämnas till Saint-Pierre-et-Miquelon.

På Saint-Pierre-et-Miquelons vägnar upprepar Frankrike därför återigen sitt krav på att gemenskapskvoten för gulstjärtsskädda återlämnas."

UTTALANDE 245/03

Uttalande från den franska delegationen om punkt 13 i bilaga IV till rådets förordning (EG) nr 2287/2003 av den 19 december 2003 om TAC:er och fiskekvoter för 2004 (begränsningar av fiske efter torsk väster om Skottland)

"Genom kommissionens förordning (EG) nr 456/2001 av den 6 mars 2001 förbjuds fiske i ett område väster om Skottland ("torskboxen") för att skydda torskens fortplantning från årets början till och med den 30 april.

Den franska delegationen vill framhålla att det inte finns något biologiskt skäl som motiverar att fisket förbjuds hela året i detta område enligt definitionen i punkt 13 i bilaga IV till rådets förordning (EG) nr 2287/2003 av den 19 december 2003 om TAC:er och fiskekvoter för 2004."

UTTALANDE 246/03

Uttalande från den franska delegationen om den särskilda förvaltningen av fisket av kammussla, krabbtaska och spindelkrabba i Engelska kanalen

"Den franska delegationen erinrar om kommissionens uttalande till rådets protokoll vid antagandet av förordning (EG) nr 1954/2003 av den 4 november 2003 om en förvaltningsordning för fiskeansträngningen i de västliga vattnen och förväntar sig att en särskild förvaltningsplan med rambestämmelser för fisket av kammussla, krabbtaska och spindelkrabba i ICES-områdena VIIId och VIIe (Engelska kanalen) utarbetas under 2004."

Utkast till uttalande från kommissionen och rådet om införandet av ytterligare bestånd i de befintliga fleråriga återhämtningsplanerna

"Rådet uppmanar kommissionen att lägga fram förslag i syfte att i de befintliga återhämtningsplanerna införa de bestånd som nyligen befunnits ligga under säkerhetsnivån för biomassa, det vill säga torsk och rödspätta i Keltiska sjön, vitling i Irländska sjön och rödspätta i Nordsjön. Därför bör de åtgärder som är avsedda att återuppbygga bestånden till säkerhetsnivå vara grundade på förvaltningen av fisket i stället för på enskilda bestånd och bör inbegripa begränsningar av fiskeansträngningen i enlighet med vetenskapliga utlåtanden, såvida detta är nödvändigt för att uppnå planens mål. Man bör i detta avseende planera för samråd med de regionala rådgivande nämnderna. När det gäller rödspätta i Nordsjön bör planen inbegripa åtgärder som utformats för att förbättra selektiviteten och minska mängden fisk som kastas överbord."

UTTALANDE 248/03

Utkast till uttalande från rådet om återhämtningsplaner för bestånden av tunga i den västra delen av Engelska kanalen och i Biscayabukten samt av det sydliga kummelbeståndet och beståndet av havskräftor i Kantabriska sjön och de västliga iberiska vattnen.

"Rådet uppmanar kommissionen att lägga fram förslag för återhämtning av bestånden av tunga i den västra delen av Engelska kanalen och i Biscayabukten samt för återhämtning av det sydliga kummelbeståndet och beståndet av havskräftor i Kantabriska sjön och de västliga iberiska vattnen. Rådet anser att återhämtningsplanerna för dessa bestånd bör antas så snart som möjligt 2004, under förutsättning att Europaparlamentets yttranden om förslagen finns att tillgå.

Dessa åtgärder bör syfta till att återuppbygga beståndens biomassa till säkerhetsnivå genom att fastställa totala tillåtna fångstmängder med användande av fångstregler som enligt vetenskapliga utlåtanden skulle leda till att beståndet återhämtar sig inom en period på fem till tio år.

Åtgärderna bör inbegripa begränsningar av fiskeansträngningen i enlighet med vetenskapliga utlåtanden, såvida detta är nödvändigt för att uppnå planens mål, för att anpassa ansträngningen till de kvoter som har fastställts med användande av fångstreglerna och med hänsyn till flerartsfiskets särdrag. Man bör i detta avseende planera för samråd med de regionala rådgivande nämnderna. I förekommande fall bör tekniska åtgärder antas för att förbättra selektiviteten hos de fiskeredskap som används.

När det gäller havskräfta bör särskilda tekniska åtgärder utformas för att säkerställa återhämtningen av de berörda bestånden. Till dess att sådana åtgärder har antagits inom ramen för återhämtningsplanen uppmanar rådet kommissionen att lägga fram förslag till tillfälliga åtgärder, t.ex. stängning av utvalda områden eller tillfälligt förbud mot fiske, som skall antas av rådet före den 31 mars 2004 i syfte att skydda bestånden av havskräfta runt den iberiska halvön.

För att säkerställa efterlevnaden av de åtgärder som införs genom återhämtningsplanerna förbinder

sig rådet att, på förslag från kommissionen, överväga och anta särskilda åtgärder för övervakning och kontroll av de berörda arterna."

UTTALANDE 249/03

Uttalande från Estland till bilaga IV punkt 11.1.2 a

"Den uppmätta maskinstyrkan för de fartyg som är upptagna på förteckningarna kan beräknas som den totala maskinstyrkan under åren 2000–2001."

UTTALANDE 250/03

Uttalande från den franska delegationen

"Frankrike beklagar den föreslagna minskningen (-5 %) av orienteringspriserna för 2004 för sej eller gråsej (*Pollachius virens*), som den anser alltför kraftig och inte kan samtycka till.

I själva verket är de sjunkande marknadspriserna när det gäller sej, eller gråsej, en följd av de kraftiga ökningarna av denna TAC till följd av de medgivanden som Norge beviljats. För 2004 är det ännu mer beklagansvärt att detta medgivande har godkänts (en ökning av TAC med 15 %) eftersom Frankrike hade varnat kommissionen för all ökning av TAC, just i syfte att säkerställa upprätthållandet av stabiliteten på marknadspriset."

Frankrike uppmanar kommissionen att, inför de kommande konsultationerna med Norge, tydligt engagera sig för att vederbörligen beakta gemenskapens intressen när det gäller stabiliteten på marknadspriset för sej eller gråsej.

UTTALANDE 251/03

Beträffande skäl 10, i förhållande till artikel 6.g:

"Rådet och kommissionen bekräftar att fall av oavsiktlig exponering, betyder exempelvis en exponering som beror på att en strålkälla eller en del av en strålkälla har fastnat och hamnat i en oskyddad position, att ett tekniskt fel har uppstått, att strålkällan inte längre är intakt, att säkerhets- och kontrollsyste­men inte längre fungerar, eller en exponering som beror på en händelse som utlöst läckage från strålkällan eller mekaniska påfrestningar eller brand som påverkat strålkällan."

UTTALANDE 252/03

Beträffande artikel 9.3:

"Kommissionen bekräftar behovet av att reglera export och import av icke deklarerat radioaktivt metallmaterial som kan innehålla herrelösa strålkällor och att frågan kan tas upp inom ramen för diskussionerna om en ändring av rådets direktiv 92/3/Euratom om övervakning och kontroll av transport av radioaktivt avfall mellan medlemsstater samt till och från gemenskapen".

UTTALANDE 253/03

Beträffande den rättsliga grunden:

"Tyskland skulle vilja förtydliga att dess godkännande av att artiklarna 31 och 32 i Euratomfördraget skall vara enda rättsliga grund för direktivet om kontroll av slutna radioaktiva strålkällor med hög aktivitet, i vilket det för första gången införs finansiella bestämmelser på grundval av artiklarna 3 och 20 i Euratomfördraget utan att artikel 203 i Euratomfördraget läggs till som rättslig grund, inte får betraktas som prejudicerande för godkännandet av att artiklarna 31 och 32 i Euratomfördraget skall vara enda rättsliga grunden för utkastet till direktiv om kärnsäkerhet och behandling av radioaktivt avfall och slutförvaring av använt bränsle enligt kommissionens förslag."

UTTALANDE 254/03

Uttalande om artikel 3.2 c i rambeslutet

"Förenade kungariket, Belgien, Tyskland, Irland och Grekland fördömer alla former av barnpornografi, gör inte någon skillnad mellan reella och virtuella bilder av barn och anser det väsentligt att vidta kraftiga åtgärder mot båda. Dessa stater kommer därför inte att tillämpa det oinskränkta undantag från straffrättsligt ansvar som föreskrivs i artikel 3.2 c i detta rambeslut."

UTTALANDE 255/03

Uttalande från Portugal

"Portugal fördömer alla former av sexuellt utnyttjande av barn och barnpornografi. Portugal godtar inte att barnets skydd inskränkes genom likställande med virtuella bilder. Barns värdighet måste hävdas utan inskränkning och får inte ifrågasättas. Portugal kommer därför att föreskriva strängare påföljder för alla gärningar som berör barn eller andra människor i förhållande till de påföljder som är tillämpliga vid virtuell pornografi."

UTTALANDE 256/03

Uttalande från Frankrike

"Frankrike tolkar medlemsstaternas skyldighet att straffa försök att begå de brott som avses i artikel 2 c i och 2 c iii som en skyldighet att straffa våldtäktsförsök enligt definitionen i Frankrikes nationella lagstiftning."

UTTALANDE 257/03

Uttalande från Danmark

"Danmark fördömer barnpornografi och alla former av sexuellt utnyttjande av barn och betonar vikten av att dessa företeelser kriminaliseras. I den danska strafflagen finns det inga bestämmelser som uttryckligen använder uttrycket "pornografiska föreställningar". Den danska strafflagen innehåller emellertid bestämmelser som gör det brottsligt att tvinga, värva eller locka en person att ägna sig åt "sexuell omoral". Danmark anser att uttrycket "sexuell omoral" omfattar de pornografiska föreställningar som avses i rambeslutet."

UTTALANDE 258/03

Uttalande till artikel 5.1

"Den tyska och den finländska delegationen förutsätter att bestämmelsen i artikel 5.1 inte innebär att anstiftan, medhjälp och i synnerhet försök skall likställas med det brott som begåtts av huvudgärningsmannen".

UTTALANDE 259/03

Uttalande till artikel 5.2 c

"Belgien beklagar att räckvidden för artikel 5.2 c är begränsad till sådana fall där offret är ett barn under sexuell myndighetsålder och förklarar att Belgien inte kommer att tillämpa den begränsningen i sin nationella lagstiftning."

UTTALANDE 260/03

Uttalande från rådet

"Rådet är överens om att godkännandet av bilagan till detta direktiv inte på något sätt får påverka de kommande diskussionerna om kommissionens förslag till ett direktiv om ändring av direktiv 90/434/EEG."

UTTALANDE 261/03

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen kommer att analysera i vilken utsträckning systemet utnyttjas och vilka kvantiteter som inte omfattas samt överväga om dessa faktorer motiverar ett eventuellt framläggande av förslag om att göra tilläggsbelopp disponibla för medlemsstater som förbrukat alla de medel som de fått sig tilldelade."

Uttalande från den Österrikiska delegationen

"Österrike har alltid betonat att det krävs specifika långfristiga lösningar och ramvillkor i enlighet med unionens förpliktelser enligt förklaring 34 till avtalet om Österrikes anslutning 1995 för att garantera det nödvändiga skyddet för personer och för miljön mot de skadliga konsekvenserna av vägtransporter, i synnerhet för att även inom den utvidgade unionen garantera att den uppnådda minskningen av förorenande utsläpp och bullerexponering genom tung lastbilstrafik även efter det att det gällande miljöpoängsystemet löpt ut vid utgången av 2003 kan säkerställas på ett varaktigt och hållbart sätt, i enlighet med de uttryckliga primärrättsliga bestämmelserna i protokoll 9 till avtalet om Österrikes anslutning. Det gällande miljöpoängsystemet har därvid visat sig utgöra en väsentlig byggsten för att uppnå en varaktig lösning på de europeiska trafikproblemen.

Österrike vidhåller att den överenskommelse som uppnåtts vid förlikningsförfarandet mellan Europaparlamentet och rådet om ett gemensamt utkast till ett nytt system för miljöpoäng däremot innebär ett avsevärt steg bakåt i förhållande till redan uppnådda miljöförbättringar, eftersom i synnerhet den föreslagna liberaliseringen av transitttransporter för vilka högst fem miljöpoäng används i förbindelse med den alltför låga årliga minskningen av antalet miljöpoäng i praktiken möjliggör ett obegränsat antal transitttransporter genom Österrike och leder till en negativ miljöbalans. Eftersom Europeiska kommissionen dessutom inte avser att göra nödvändiga anpassningar av gällande tillämpningsföreskrifter föreligger därtill talrika tekniska hinder för den faktiska tillämpningen av detta system, vilket innebär att systemet i praktiken varken är genomförbart eller möjligt att övervaka.

Österrike röstar därför mot detta förslag samt konstaterar med beklagande att man i en fråga som för en medlemsstat är av så utomordentligt stor betydelse och där intresseförhållandet är 14 mot 1 fattar ett majoritetsbeslut mot denna medlemsstat. Österrike beklagar även detta handlingssätt särskilt mot bakgrund av den europeiska solidaritetsprincipen."

UTTALANDE 263/03

Uttalande från rådet, Europaparlamentet och kommissionen

"Europaparlamentet, rådet och kommissionen förklarar att de har kommit överens om det antal transitpoäng som skall tilldelas vart och ett av de anslutande länderna för användning under förordningens tillämpningsperiod. Denna överenskommelse kommer att slutligt utformas i enlighet med lämpligt rättsligt förfarande.

Beräkningen av transitpoäng kommer att baseras på det totala antalet transittresor genom Österrike under 2002, enligt förteckningen nedan, multiplicerat med NOx-faktorn för 2003. För perioden 1 maj 2004–31 december 2004, när förordningen kommer att tillämpas i de berörda anslutande länderna, kommer antalet transitpoäng att minskas i motsvarande grad med 33,33 %. Om förordningen förlängs, kommer utvecklingen av dessa transitpoäng för 2005 och 2006 att anpassas till utvecklingen av de transitpoäng som man kommit överens om för de nuvarande medlemsstaterna.

Tjeckien (CS)	80 078
Cypern (CY)	500
Estland (ES)	2 764
Litauen (LT)	6 914
Lettland (LV)	3 564
Ungern (HU)	120 100
Malta (MT)	2 400
Polen (PL)	54 684
Slovakien (SK)	23 725
Slovenien (SL)	Slovenien får lika många poäng som 2003"

DECEMBER 2003	
ANDRA AKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
2549:e mötet i rådet sysselsättning och socialpolitik, hälso- och sjukvård samt konsumentfrågor den 2 december 2003 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om antagande av ett gemenskapens handlingsprogram (2004–2008) för att förebygga och bekämpa våld mot barn, ungdomar och kvinnor och för att skydda våldsoffer och riskgrupper (Daphne II-programmet) Dok. 13816/03 + COR 1 (fr) + COR 2 (da,de,el,es,fi,fr,it,nl,pt,sv) + COR 3 (fi) Utkast till rådets resolution om konsumenttjänsters säkerhet Dok. 15023/03 Utkast till rådets slutsatser om en hälsosam livsstil: utbildning, information och kommunikation Dok. 15022/03 Förslag till rådets rekommendation om cancerscreening Dok. 15026/03 Rådets slutsatser om medicintekniska produkter Dok. 14747/03 Läkemedel och utmaningar på folkhälsoområdet – Patienten i centrum – Rådets resolution Dok. 14748/03 2551:a mötet i rådet transport, telekommunikation och energi den 5 december 2003 EUMM - Rådets gemensamma åtgärd om förlängning av gemensam åtgärd 2002/921/GUSP om förlängning av mandatet för Europeiska unionens övervakningsmission (EUMM) Dok. 15213/03 - Rådets beslut om förlängning av mandatet för chefen för Europeiska unionens övervakningsmission (EUMM) Dok. 15214/03	

DECEMBER 2003	
ANDRA AKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om försäkringskrav för lufttrafikföretag och luftfartygsoperatörer Dok. 13910/03 + COR 1 (en) + ADD 1 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om förhandling om och genomförande av luftfartsavtal mellan medlemsstater och tredje länder Dok. 13732/03 + ADD 1 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet den 17 november 2003 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om unionsmedborgares och deras familjemedlemmars rätt att fritt röra sig och uppehålla sig inom medlemsstaternas territorier och om ändring av förordning (EEG) nr 1612/68 och om upphävande av direktiven 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG och 93/96/EEG Dok. 13263/1/03 REV 1 + REV 2 (de) + ADD 1 + REV 2 ADD 1 (de) 2552:a mötet i rådet allmänna frågor och yttre förbindelser den 8 december 2003 Rådets förordning om införande av tilläggstullar på import av vissa produkter med ursprung i Amerikas förenta stater Dok. 14359/03 + COR 1 (fi) + ADD 1 Rådets beslut om Kanadas anslutning till avtalet mellan Amerikas förenta stater, Japan och Ryska federationen samt Europeiska atomenergigemenskapen och Europeiska ekonomiska gemenskapen, vilka utgör en part, om upprättandet av ett internationellt vetenskapligt och tekniskt centrum Dok. 14850/03 Rådets beslut om genomförandet av gemensam åtgärd 2003/472/GUSP för att bidra till Europeiska unionens samarbetsprogram för icke-spridning och nedrustning i Ryska federationen Dok. 15511/03	

DECEMBER 2003	
ANDRA AKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
- Rådets gemensamma åtgärd om ändring och förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i området kring de afrikanska stora sjöarna Dok. 15343/03 - Rådets gemensamma åtgärd om ändring och förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien Dok. 15344/03 - Rådets gemensamma åtgärd om förlängning och ändring av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan Dok. 15345/03 - Rådets gemensamma åtgärd om förlängning och ändring av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Sydkaukasien Dok. 15347/03 - Rådets gemensamma åtgärd om förlängning och ändring av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant för fredsprocessen i Mellanöstern Dok. 15348/03 Rådets beslut om genomförande av gemensam åtgärd 2002/210/GUSP om Europeiska unionens polisuppdrag Dok. 15439/03 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om marknader för finansiella instrument och ändring av rådets direktiv 85/611/EEG och 93/6/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/12/EG samt upphävande av rådets direktiv 93/22/EEG Dok. 13421/03 + COR 1 (da) + COR 2 (de) + COR 3 (fr) + COR 4 (en) + COR 5 (el) + COR 6 (de) + COR 7 (fi) + COR 8 (es,pt) + COR 9 (it) + REV 1 (sv) + REV 2 (nl) + ADD 1 + ADD 1 COR 1	

DECEMBER 2003	
ANDRA AKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Skriftligt förfarande avslutat den 11 december 2003 Avtal mellan Europeiska unionen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien om status och verksamhet för Europeiska unionens polisuppdrag (EUPOL Proxima) i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien Dok. 15705/1/03 REV 1 Skriftligt förfarande avslutat den 12 december 2003 Rådets förordning om upphävande av förordning (EG) nr 1031/2002 om införande av tilläggstullar på import av vissa produkter med ursprung i Amerikas förenta stater Dok. 15302/03 2554:e mötet i rådet transport, telekommunikation och energi den 15 december 2003 Förslag till rådets beslut om ingående av ett avtal genom skriftväxling om provisorisk tillämpning av protokollet om ändring av det fjärde protokollet om villkor för det fiske som föreskrivs i avtalet om fiske mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen, å ena sidan, och Danmarks regering och Grönlands lokala regering å andra sidan, i fråga om bestämmelserna om experimentellt fiske och programmet för budgetstöd Dok. 14133/03, 15054/1/03 REV 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2501/2001 om tillämpning av en ordning med allmänna tullförmåner under tiden 1 januari 2002–31 december 2004 och om förlängning av den förordningen till och med den 31 december 2005 Dok. 14668/03 + COR 1 (fi), 15016/03 Rådets förordning om skydd mot effekterna av tillämpningen av Förenta staternas antidumpningslag från 1916 och av åtgärder som grundar sig på eller är en följd av denna lagstiftning Dok. 12709/03 + COR 1 (en) + COR 2 (el) + COR 3 (fi)	

DECEMBER 2003	
ANDRA AKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets beslut om handel med vissa stålprodukter mellan Europeiska gemenskapen och Ukraina Dok. 13921/03 2555:e mötet i rådet jordbruk och fiske den 17–19 november 2003 Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 964/2003 av den 2 juni 2003 om införande av slutgiltiga antidumpningstullar på import av vissa rördelar av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina och Konungariket Thailand, och de rördelar av järn eller stål som avsänds från Taiwan, oavsett om deras deklarerade ursprung är Taiwan eller inte Dok. 15164/03 Rådets förordning om avslutande av den partiella interimsoversynen och oversynen vid giltighetstidens utgång av de antidumpningsåtgärder som infördes genom förordning (EG) nr 2398/97 om import av sänglinne av bomull med ursprung i bland annat Indien Dok. 15540/03 Rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av bilaterala avtal mellan Europeiska gemenskapen och vissa tredjeländer (Azerbajdzjan, Kazakstan, Tadzjikistan och Turkmenistan) om handel med textilprodukter Dok. 15094/03 + COR 1 (es) + COR 2 (it) Antagande av rådets beslut om ingående av ett avtal om ändring av protokollet till Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Ungern, å andra sidan, om bedömning av överensstämmelse och godtagande av industriprodukter (PECA) Dok. 9190/03 + COR 1 (fi)	

DECEMBER 2003	
ANDRA AKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets beslut om fastställande av de ekonomiska bidrag som medlemsstaterna skall betala till Europeiska utvecklingsfonden (första utbetalningen 2004) Dok. 15514/03 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om interoperabelt tillhandahållande av alleuropeiska e-förvaltningstjänster för offentliga förvaltningar, företag och medborgare (IDABC) Dok. 14816/03 + COR 1 (sv) + ADD 1 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om minimikrav för arbetstagares hälsa och säkerhet vid exponering för risker som har samband med fysikaliska agens (elektromagnetiska fält) i arbetet (18:e särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) Dok. 13599/03 + COR 1 + COR 2 (es) + COR 3 (pt) + COR 4 (fr) + COR 5 (es) + ADD 1 + ADD 1 REV 1 (el) Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om skydd mot sådana subventioner och sådan illojal prissättning vid tillhandahållandet av lufttrafiktjänster från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen som skadar EG-lufttrafikföretag Dok. 14141/03 + ADD 1 Rådets beslut om undertecknande av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Island och Konungariket Norge om tillämpningen av vissa bestämmelser i konventionen av den 29 maj 2000 om ömsesidig rättslig hjälp i brottmål mellan Europeiska unionens medlemsstater och 2001 års protokoll till denna Dok. 14938/03 + COR 1 (fi) + COR 2 (en) Rådets beslut om ingående av ett avtal genom skriftväxling om provisorisk tillämpning av handelsbestämmelserna och de handelsrelaterade bestämmelserna i Europa–Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Arabrepubliken Egypten, å andra sidan Dok. 15480/03 + ADD 1	

DECEMBER 2003	
ANDRA AKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
2556:e mötet i rådet miljö den 22 december 2003 Rådets förordning om ingående av ett fiskeavtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Moçambique Dok. 14928/03 + COR 1 (fr,sv) Rådets och kommissionens beslut om undertecknande på Europeiska gemenskapens och Europeiska atomenergigemenskapens vägnar av avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Europeiska atomenergigemenskapen, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, å andra sidan Dok. 15753/03 Rådets beslut om ingående av avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Marocko Dok. 15786/03, 10094/03 + COR 1 (en,fi,it,nl,sv) + COR 2 (fr) + COR 3 (pt) + COR 4 (de,da) + COR 5 (es,el) + COR 6 (es,de,da,en,fi,fr,el,it,nl,pt,sv) Rådets beslut om ingående av avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Tunisien Dok. 15789/03, 10100/03 + COR 1 (de,da,en,es,fi,el,it,nl) + COR 2 (fr) + COR 3 (sv) + COR 4 (de,da,en,es,fi,fr,el,it,nl,pt,sv) Rådets resolution om förstärkning av gemenskapens samarbete inom området för forskning om civilskydd Dok. 14782/03 Rådets beslut om ändring av beslut 2001/131/EG om avslutande av samrådsförfarandet med Haiti i enlighet med artikel 96 i partnerskapsavtalet AVS-EG Dok. 16165/03	

DECEMBER 2003	
ANDRA AKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets förordning om avslutande av en partiell interimsoversyn av antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av karbamid med ursprung i Ryska federationen Dok. 13607/03 Rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av kisel med ursprung i Ryssland Dok. 15903/03 Rådets beslut om provisorisk tillämpning av ett bilateralt avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Vitryssland om handel med textilprodukter Dok. 15746/03 Rådets beslut om den ståndpunkt gemenskapen skall inta beträffande ett beslut av samarbetsrådet Europeiska gemenskapen – f.d. jugoslaviska republiken Makedonien om genomförande av ytterligare liberalisering av handeln med jordbruks- och fiskeriprodukter Dok. 15583/03 + COR 1 (fr,nl,en,el,es,pt,sv) Rådets beslut om utnämning av en särskild samordnare för stabilitetspakten för sydöstra Europa Dok. 15835/03 Rådets beslut om genomförande av gemensam ståndpunkt 2003/297/GUSP om Burma/Myanmar Dok. 15971/03 Rådets gemensamma ståndpunkt om uppdatering av gemensam ståndpunkt 2001/931/GUSP om tillämpning av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2003/651/GUSP Dok. 16228/03 Rådets beslut om ingående av ett tilläggsprotokoll om regler för handeln med vissa fisk- och fiskeriprodukter till Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan Dok. 8510/1/03 REV 1, 16189/03	

DECEMBER 2003	
ANDRA AKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets beslut om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Marocko om ömsesidiga liberaliseringsåtgärder och ersättande av protokoll nr 1 och 3 till associeringsavtalet EG Konungariket Marocko Dok. 15613/03 + COR 1 (it) Rådets beslut om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Staten Israel om ömsesidiga liberaliseringsåtgärder och ersättande av protokoll nr 1 och 2 till associeringsavtalet EG–Israel Dok. 14401/03 + COR 1 (pt) + COR 2 (it) + ADD 1 Rådets beslut om upprättande av ett program för gemenskapsåtgärder till förmån för organ som främjar den ömsesidiga förståelsen av förbindelserna mellan Europeiska unionen och vissa regioner i världen Dok. 15542/03 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om upprättande av ett handlingsprogram för gemenskapen för att främja organ verksamma på europeisk nivå inom utbildningsområdet och för att stödja särskilda insatser på samma område Dok. 15334/03 + ADD 1 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om upprättande av ett handlingsprogram för gemenskapen för att främja organ verksamma på europeisk nivå inom ungdomsområdet Dok. 15327/03 + ADD 1 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om upprättande av ett handlingsprogram för gemenskapen för att främja organisationer verksamma på europeisk nivå inom kulturområdet Dok. 15331/03 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (en,de,es,pt,fi,sv)	

DECEMBER 2003	
ANDRA AKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om kvartalsvisa konton för finansiella transaktioner för den offentliga sektorn Dok. 15172/03 + ADD 1	
